

mudef news Vol.13

2012年1月10日発行
10 January 2012



一般財団法人mudef

General Incorporated Foundation mudef

www.mudef.net

mudef newsは、国連ミレニアム開発目標（MDGs）を軸に、音楽とARTを通じた、よりよい世界づくりを目指す、一般財団法人mudefの「今」をお伝えするニュースレターです（月1回発行）。
mudef news is a monthly report on mudef's current activities, which aim to change the world in a better way through music and art.

目次/CONTENTS

<SATOYAMA BASKET> 【REPORT】 JAL×MISIA 特設サイトオープン	<SATOYAMA BASKET> 【REPORT】 The special website launched	1
<SATOYAMA BASKET> 【NEWS】 MISIAがJALタンチョウフォトコンテスト審査員に	<SATOYAMA BASKET> 【NEWS】 MISIA adjudicates in Japanese crane photo contest	2
<SATOYAMA BASKET> 【NEWS】 環境省撮影小物展示中	<SATOYAMA BASKET> 【NEWS】 Original items for biodiversity film are now on view	2
<SATOYAMA BASKET> 【NEWS】 ART PROJECTに新しい巣箱が到着	<SATOYAMA BASKET> 【NEWS】 New bird feeders coming!	3
<HOPE FOR JAPAN> 【NEWS】 MISIAからのXmasプレゼント	<HOPE FOR JAPAN> 【NEWS】 Xmas present for children from MISIA	3
<HOPE FOR JAPAN> 【REPORT】 GLAYの楽器支援	<HOPE FOR JAPAN> 【REPORT】 Xmas Present from GLAY	3
<Love is Free Campaign> 【NEWS】 アクションレポート募集開始	<Love is Free Campaign> 【NEWS】 Start to apply of your action report	4
<Project MAGOSO> 【NEWS】 奨学生4名が無事卒業！	<Project MAGOSO>> 【NEWS】 4 scholarship students graduated	4
<メディア掲載>	<media coverage>	4



SATOYAMA BASKET (<http://satoyamabasket.net/>)



【REPORT】 JAL×MISIA 特設サイトオープン / The special website launched

COP10エコジェット就航を皮切りに、2011年からの『国連生物多様性の10年』の取り組みに協力することを宣言し、自然とのつながりを意識した活動を展開する日本航空（JAL）。そのJALとともに、COP10名誉大使のMISIAが組んで生物多様性の重要性を伝える活動を行うことが決定しました。

まずは第一弾として、JALのwebサイト内に特設サイトがオープンしました！

特設サイトでは、機内オーディオでのMISIA楽曲の公開や、機内誌でのMISIAインタビュー記事の掲出など、様々な最新情報が掲載されています。

さらにJAL Happy Eco Projectの特別企画として、機内誌に掲載されているインタビューの拡大版も登場！ぜひチェックしてみてください！

Japan Airlines (JAL) proclaimed their support for the United Nations Decade on Biodiversity (UNDB), and they engage in their unique biodiversity conservation activities. And JAL declared to give their wholehearted support to MISIA's social activities as Honorary Ambassador for COP10.

As the first step, the special website launched within JAL web-site. This site introduces her song which has been played on the plane, the special interview with her for the in-flight magazine, and so on.



○詳しくはコチラ⇒ <http://satoyamabasket.net/eventnews/2011/12/01/000343.html>

○For more information, see ⇒ <http://satoyamabasket.net/eventnews/2011/12/01/000343.html> (only Japanese)

○JAL×MISIA特設サイトはコチラ⇒ <http://www.jal.com/ja/environment/happyeco/misia/biodiversity.html>

○JAL×MISIA special site, see → <http://www.jal.com/ja/environment/happyeco/misia/biodiversity.html> (only Japanese)



【NEWS】 MISIAがJALタンチョウフォトコンテスト審査員に / MISIA adjudicates in Japanese crane photo contest

JALの新しいブランドマークは、日本の美しい自然や、共に生きる動植物たちを、ずっと守りたいという想いが込められた、ちょっと懐かしい「大空に美しく舞う丹頂鶴」の姿。その想いをカタチにし、未来へ残していくため、「JALタンチョウ フォトコンテスト」が始まりました。フォトコンテストには、特別審査員としてMISIAが参加します。

タンチョウは「日本の美」の象徴であり、特別天然記念物に指定されています。しかし近年は環境破壊などが原因で減少、国内希少野生動植物種にも指定されています。

応募作品のうち、優秀作品がJALの旅のポスターに作品を採用される可能性も。その他、応募作品の一部は北海道・釧路空港内に展示されます。

応募の制限はありませんので、ぜひご参加ください。

■応募期間：2011年12月22日(木)～2012年3月15日(木)

※ただし、2011年1月1日以降に撮影した作品を対象とします。

The new company logo of JAL is Japanese crane. It means to protect Japanese nature. In accordance with its change, JAL launches

“the photo contest of Japanese crane” and MISIA joins in this contest as a special judge.

Japanese crane has been a symbol of Japanese beauty. Recently its populations have been decreasing through the destruction of the environment and they are designated as a protected species.

Some excellent works may be a travel poster. In addition, several winning entries will be displayed at the Kushiro Airport terminal. Anybody is welcome to apply, please try it.

■term : December 22, 2011 – March 15, 2012

※Only photos taken from January 1, 2011 onward.



○コンテスト詳細はこちら→ <http://www.jal.com/ja/environment/happyeco/tancho.html>

○For more information on this event, see→ <http://www.jal.com/ja/environment/happyeco/tancho.html> (Japanese only)



【NEWS】 環境省撮影小物展示中 / Original items for biodiversity film are now on view

8月にMISIAの森で撮影された環境省の生物多様性に関するプロモーション映像で使われた小物や、登場した俳優の加藤清史郎君作成の巣箱などが石川県森林公園内インフォメーションセンターで展示されています。

コマ撮りで進められた撮影で使われたのは、石川県内でもみることができるウサギやスズメ、ドジョウ、トンボ、チョウチョなどの生きものたち。擬人化された生きもののフィギュアをみることができます。同スペースでは、MISIAの森にも既に設置された、MISIAディレクションによる巣箱も展示。森では高い木に設置されているためになかなかじっくり見ることが難しい巣箱が、インフォメーションセンターで見ることが可能です。

Original items which were used for biodiversity movie of the Ministry of Environment and several bird feeders designed by several artists including famous child movie star Seishiro Kato are now exhibited at the Information Center of Ishikawa Forest Park.

There are original figures, such as a rabbit, a sparrow, a dragonfly, and a butterfly.

In addition, the special bird feeder designed by MISIA is on display, too.



○詳しくはこちら⇒ <http://satoyamabasket.net/forest/2011/12/2011.html>

○For more information, see ⇒ <http://satoyamabasket.net/forest/2011/12/2011.html> (Japanese only)



【NEWS】 ART PROJECTに新しい巣箱が到着 / New bird feeders coming!

MISIAの森に鳥の巣箱を使ったアーティスト作品が3点届きました！mufef代表理事の谷川寛人2点とmufef理事でありアートディレクターの信藤三雄の作品1点の合計3点。代表からはレトロな電話風巣箱とウルトラマンの巣箱。信藤三雄からは松のベッドのような巣箱が到着！インフォメーションセンターに展示中です。

Three new bird feeders just arrived at the MISIA FOREST! One is designed by Mitsuo Shindo, an art director and our board member. He designed it to look like a bed of pine. The others are designed by Hiroto Tanigawa, President of mufef. He designed them to look just like a retro phone and to display figures of Ultraman, famous Japanese TV hero. You can see these art works at the Information Center of Ishikawa Forest Park.



○詳しくはこちら⇒

① <http://satoyamabasket.net/forest/2011/12/art-project2011-6hiroto-tanigawa.html>

② <http://satoyamabasket.net/forest/2011/12/art-project2011-7hiroto-tanigawa.html>

③ <http://satoyamabasket.net/forest/2011/12/shindomitsuo.html>

○You can check them, see ⇒ (Japanese only)

① <http://satoyamabasket.net/forest/2011/12/art-project2011-6hiroto-tanigawa.html>

② <http://satoyamabasket.net/forest/2011/12/art-project2011-7hiroto-tanigawa.html>

③ <http://satoyamabasket.net/forest/2011/12/shindomitsuo.html>

HOPE FOR JAPAN (<http://www.mudef.net/hopeforjapan/>)



【NEWS】 MISIAからのXmasプレゼント / Xmas present for children from MISIA

mudef理事であるMISIAが、被災地の子どもたちと楽曲「Smile」の制作を行ったのは、7月。同曲が主題歌で使われた映画の試写会に合唱団の子どもたちを招待する他、被災地の子どもたちにXmasプレゼントとしてチケットを送りました。

12月17日より公開される映画「friends ものけ島のナキ」は、名作「泣いた赤おに(浜田廣介)」を原作とする友情の映画。この映画の主題歌に、MISIAがカバーする、チャップリンの映画の挿入歌「Smile」が起用されています。「少しでも被災地の子どもたちに元気になってほしい」との思いを込めて、仙台や石巻など被災地を拠点に活動をする少年少女合唱団の子どもたちにバックコーラスとして参加してもらいました。

より多くの子どもたちに元気になってもらいたい、そして笑顔を取り戻してほしいという想いから、12月の映画公開に際して宮城県内の子どもたち5000名に劇場鑑賞券をプレゼントしました。

MISIA presented cinema tickets for 5,000 children in the Tohoku disaster-stricken areas as Xmas present.

In July, MISIA went to Sendai, Miyagi Prefecture in order to record a song "smile", a world-wide famous cover song of Charlie Chaplin's movie *Modern Times*. About 30 children joined a chorus. This song was used as theme of the movie titled "friends- Naki in Mononoke Island" which was released on December 17. It tells the story of friendship based on famous illustrated book "Crying Red Demon".

MISIA hopes that many children become happy through the movie.



○プレスリリースは はこちらから⇒ <http://mudef.net/hopeforjapan/2011/12/1212HFJ-misia.html>

○You can check the Press release⇒ <http://mudef.net/hopeforjapan/2011/12/1212HFJ-misia.html>



【REPORT】 GLAYの楽器支援 / Xmas Present from GLAY

12月19日、宮城県石巻市の山下中学校体育館にて、東日本大震災で被災した石巻市内の小中高等学校へのクリスマスプレゼントを送る、贈呈式が行われました。

今回の楽器の支援は、リーダーのTAKUROがmudef理事でもあり、「HOPE FOR JAPAN」にも賛同いただいている「GLAY」が、チャリティソングとして配信した「Thank you for your love」のアーティスト収益の全額、および全国各地で開催した同タイトルのイベントで販売したグッズの収益を基金（2000万円）とし、被災地の音楽支援に使ってほしいという要望により実現しました。

その基金をもとに、mudefと、石巻を中心に被災地支援活動を行うNGOジェンが協力して企画実施を行いました。

贈呈する楽器のひとつひとつは、ジェンが石巻市内で被災した全学校29校に対して聞き取り調査を行った結果、16校より「今、最も必要とする楽器」として回答のあったもの。学校への調査にあたっては石巻市教育委員会、楽器の調達にあたっては石巻市の楽器店2店にご協力を頂きました。

贈呈式では16校中15校の代表の方にご列席いただき、mudef事務局より目録の贈呈、GLAYのメッセージ映像の上映、吹奏楽部によるお礼の演奏などが行われました。

GLAYの皆様を始め、子どもたちのためにご尽力いただいたたくさんの方の温かい想いが作り上げた、素敵な1日になりました。



On December 19, mudef organized the presentation ceremony of music instruments for students in affected areas at the gymnasium of Yamashita Junior High School in Ishinomaki-City, Miyagi Prefecture.

GLAY, Japanese famous rock band collected 20,000,000 yen from the profit of their charity song "Thank you for your love" and charity goods sold at their concert tour. They hope to use it for students in affected areas, so mudef and NGO JEN organized this project.

Instruments were decided through the hearing investigation by JEN at 29 schools in the city and 16 schools of them replied to our questions, "What is the most necessary instruments?". Local musical instruments stores made arrangements of 289 items for these schools.

15 delegates attended the ceremony and received the list of instruments. In addition, message movie of GLAY introduced to the audience and Junior High School Students perform 3 songs.



○詳しくは はこちらから⇒ <http://mudef.net/hopeforjapan/2011/12/19-glaj.html>

○You can check CBD website ⇒ <http://mudef.net/hopeforjapan/2011/12/19-glaj.html>



Love is Free Campaign (<http://loveisfree.mudef.net/>)



【NEWS】アクションレポート募集開始 / Start to apply of your action report

Love is Free Campaignでは、サポーターの皆さんが行う、Love is Freeなちょっとしたアクションを紹介する、アクションレポートの募集しています。日常の様々なアクションを紹介することで、活動の広がりを実感したり、「こんなアクションができるんだ！」と気付く場を提供したいと考えています。

mudef currently welcome to your action report relating with *Love is Free Campaign*. mudef introduces campaign supporters' actions, and expects many people to discover "what they can do for children in Africa".

【応募フォーマット】

ニックネーム：
タイトル：
アクション内容：
●送付先：info@mudef.net

【Application Form】

Your nickname:
Action Title:
What you try:
●contact to : info@mudef.net



Project Magoso (<http://mudef.net/magoso/>)



【NEWS】奨学生4名が無事卒業！ / 4 scholarship students graduated

mudefが支援しているForm4の奨学生4人、オビリ、ジョージ、インバラ、ナンシーが中学校をめでたく卒業、大学受験のために必要なケニア中等教育修了試験（KCSE）を受験しました。試験結果は2月末ごろに発表になる予定とのこと。その結果を見て、今後の進路などの話し合いを行っていきます。

結果がわかるまでの間しばらく時間のできた卒業生たちは、マゴソスクールのお手伝いで大活躍しているようです。

11月の学費支援状況もウェブサイトにアップしましたので、合わせてご確認ください。

4 scholarship students supported by mudef graduated from secondary school and took Kenya Certificate of Secondary

Education (KCSE) for college entrance exam. The result of the exam will announce at the end of February. They may go to college depending on the exam results.

During the holiday season, graduates enjoy to support Magoso School.

You can check the progress on support for the secondary school expenses on mudef website.



○詳しくはこちら⇒ <http://mudef.net/magoso/2011/12/05/000385.html>

○学費支援状況はこちらから⇒ <http://mudef.net/magoso/2011/12/07/000387.html> (Japanese only)

○For more information, see ⇒ <http://mudef.net/magoso/2011/12/05/000385.html>

○You can check the progress on support, see ⇒ <http://mudef.net/magoso/2011/12/05/000385.html> (Japanese only)

メディア掲載(2011年12月～) / Media Coverage

2011年12月号 JAL機内誌SKY WARD「JAL×MISIA」
2011年12月 SOTOKOTO1月号「Love is Free Campaign vol.4」
2011年12月15日 北国新聞「生物多様性の保全 著名人の巣箱展示でアピール」
2011年12月20日 読売新聞「GLAYが楽器贈呈」
2011年12月20日 河北新報「GLAYから16校に楽器提供」
2011年12月21日 石巻かほく「アーティスト、学校支援」
2011年12月23日 石巻日日新聞「被災地に楽器寄贈」
2011年12月5日 SOTOKOTO2月号「Love is Free Campaign vol.5」
2012年1月号 JAL機内誌SKY WARD「タンチョウヅルコンテスト」
2012年1月・2月号 イベントマガジンBANZAI「COP10名誉大使MISIA」

December 2011 'JAL×MISIA', JAL SKYWARD
December 2011 'Love is Free Campaign Vol.4', SOTOKOTO
December 15, 2011 'Make an appeal the biodiversity conservation', Hokko-ku Shinbun
December 20, 2011 'Xmas Present from GLAY', Yomiuri Shinbun
December 20, 2011 'Present some music instrumentals for 16 schools from GLAY', Kahoku Shinpo
December 21, 2011 'Support for school by artists' Ishinomaki Kahoku
December 23, 2011 'Present some music instrumentals for the affected areas.' Ishinomaki Hibi Shinbun
January 2012 'Love is Free Campaign Vol.5', SOTOKOTO
January 2012 'Photo Contest of Japanese Crane', JAL SKYWARD
January 2012 'MISIA, Honorary Ambassador for COP10', BANZAI



We are mudef.

mudefは、音楽(music)とデザイン(design)を組み合わせたコトバ。地球には、解決しなくてはならないコトがたくさんあります。様々な問題に取り組むためには、国境を超えて人びとが協力し合うことが大切。そのために生まれたのが、mudef(ミューデフ)。「地球と人類が直面する宿題解決をちょっとでもお手伝いしたい。国境も言語も人種も超えるチカラを持つ音楽とデザインの特技を活かして！」そう考えるアーティストの集まりです。

We are mudef.

We have so many issues to solve. To solve the problems, it is crucial that people cooperate with each other beyond borders. We, mudef, was established for that purpose. The term mudef is a combination of the words music and design. We want to contribute to solving the issues the Earth and human beings are facing, even if only slightly, through exploiting the special power of music and design that goes beyond borders, languages and races. mudef is a group of artists who share that principle.

MUSIC&ART DESIGN THE WORLD

一般財団法人mudef事務局 Secretariat of mudef
TEL : +81.3.5414.7778 info@mudef.net

CONTACT